

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 27. augusta 2007

o zavedení preventívnej vakcinácie proti vysokopatogénnej vtáčej chrípke a súvisiacich ustanoveniach o premiestňovaní v Holandsku

[oznámené pod číslom K(2007) 3977]

(Iba holandské znenie je autentické)

(2007/590/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

- (3) Včasné detekčné metódy a biobezpečnostné opatrenia na zníženie rizika prenosu vtáčej chrípky na krdle hydiny sú zavedené na celom území Holandska.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

- (4) Pracovná skupina pre zdravie a blaho zvierat Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (EFSA) odporučila vo svojich vedeckých stanoviskách k vtáčej chrípke, pokiaľ ide o aspekty zdravia a blaha zvierat, k úlohe voľne žijúcich vtákov pri šírení vtáčej chrípky a k vakcinácii hydiny, vtákov chovaných v zajatí a v zoologických záhradách proti vtáčej chrípke, aby sa zvažila možnosť preventívneho očkovania v prípade zistenia vysokého rizika zavlečenia vírusu, a to najmä v oblastiach s intenzívnym chovom hydiny.

so zreteľom na smernicu Rady 2005/94/ES z 20. decembra 2005 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu vtáčej chrípky a o zrušení smernice 92/40/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 57 ods. 2,

keďže:

- (1) Vtáčia chrípka je infekčné vírusové ochorenie hydiny a iných vtákov spôsobujúce úmrtnosť a poruchy, ktoré môže rýchlo nadobudnúť epizootické rozmery a predstavovať tak vážne ohrozenie zdravia zvierat a za určitých podmienok aj zdravia ľudí, pričom môže tiež viesť k zníženiu ziskovosti v oblasti chovu hydiny.
- (2) Vysokopatogénny vírus vtáčej chrípky typu A podtypu H5N1 bol izolovaný u hydiny a voľne žijúcich vtákov v určitých častiach Spoločenstva a v tretích krajinách. Pravdepodobnosť rozšírenia tohto vírusu na krdle hydiny, a najmä na voľne žijúce vtáky sa v Spoločenstve zvyšuje.
- (5) Okrem toho EFSA uvádza, že pri epidémii vtáčej chrípky je vždy značné riziko, že spoločenské vtáky sú skryté a predstavujú stále riziko infekcie. Túto možnosť treba brať na vedomie a ako alternatíva hromadného zabitia takýchto vtákov sa odporúča zosťrenie dozorných a biobezpečnostných opatrení. Tiež je možné uvažovať o karanténe a preventívnom očkovaní ako o riešení v prípade týchto druhov vtákov. Takéto opatrenia by však nemali ohroziť prísne opatrenia biologickej bezpečnosti ani iné opatrenia, ktoré by sa mali uplatňovať v takýchto oblastiach s cieľom vylúčenia akejkoľvek možnosti zavlečenia vírusu. Preventívne sa môžu očkovať najmä krdle, v ktorých sa používajú všeobecné systémy riadenia chovu hydiny zamedzujúce vtákom neustály pohyb v interiéroch alebo dostatočnú ochranu pred kontaktom s voľne žijúcim vtáctvom.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 16.

- (6) Rozhodnutím Komisie 2006/147/ES z 24. februára 2006 o zavedení preventívnej vakcinácie proti vysokopatogénnej vtácej chrípke H5N1 a súvisiacich ustanoveniach o premiestňovaní v Holandsku ⁽¹⁾ sa schválil plán preventívnej vakcinácie proti vysokopatogénnej vtácej chrípke H5N1, ktorý Holandsko predložilo Komisii 21. februára 2006 (ďalej len „plán preventívnej vakcinácie“), ako aj zmeny a doplnenia k nemu vrátane pokračovania tohto plánu do 31. júla 2007. Rozhodnutím sa ustanovili určité opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v Holandsku pri vykonávaní preventívnej vakcinácie v určitých chovoch hydiny, v ktorých existuje mimoriadne riziko zavlečenia tohto ochorenia, vrátane obmedzení premiestňovania vakcinovanej hydiny.
- (7) Vzhľadom na skúsenosti získané pri preventívnej vakcinácii v teréne počas implementácie plánu preventívnej vakcinácie je vhodné pokračovať v tomto skúšobnom projekte, aby sa lepšie porozumelo vývoju a úrovňam vtácej imunity v kontrolovanom prostredí.
- (8) Na tento účel predložilo Holandsko 29. júna 2007 aktualizovaný plán preventívnej vakcinácie, ktorý sa má uplatňovať do 31. júla 2009. Komisia preskúmala tento aktualizovaný plán v spolupráci s Holandskom a domnieva sa, že okrem určitých nevyhnutných úprav je plán v súlade s príslušnými právnymi predpismi Spoločenstva v oblasti zdravia zvierat. Preto by mal byť aktualizovaný plán preventívnej vakcinácie schválený.
- (9) Na účely takejto preventívnej vakcinácie by sa mali používať len očkovacie látky povolené v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES zo 6. novembra 2001, ktorou sa ustanovuje Zákoník Spoločenstva o veterinárnych liekoch ⁽²⁾, alebo s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky ⁽³⁾.
- (10) V tých chovoch v Holandsku, v ktorých sa vykonáva preventívna vakcinácia, by sa malo zaviesť sledovanie
- zaočkovaných a nezaočkovaných krdľov hydiny a obmedzenia premiestňovania zaočkovaných vtákov, aby sa predišlo možnému šíreniu vírusu v zaočkovaných krdľoch v prípade ich vystavenia divému kmeňu vírusu.
- (11) Okrem toho by sa mali zaviesť určité obmedzenia premiestňovania takej hydiny a produktov z nej, ktorej sa týkajú opatrenia preventívnej vakcinácie ustanovené v tomto rozhodnutí. V takýchto obmedzeniach by sa malo prihliadať na predpisy stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín ⁽⁴⁾, nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu ⁽⁵⁾, a nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na organizáciu úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu ⁽⁶⁾.
- (12) V záujme zrozumiteľnosti právnych predpisov Spoločenstva by sa malo rozhodnutie 2006/147/ES zrušiť.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet a rozsah pôsobnosti

V tomto rozhodnutí sa ustanovujú určité opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať v Holandsku v určitých chovoch hydiny, v ktorých sa z dôvodu osobitného rizika nákazy vtáčou chrípkou vykonáva preventívna vakcinácia, ako aj obmedzenia premiestňovania zaočkovanej hydiny a určitých z nej získaných výrobkov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 55, 25.2.2006, s. 47. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/528/ES (Ú. v. EÚ L 208, 29.7.2006, s. 39).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 311, 28.11.2001, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2004/28/ES (Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 58).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1901/2006 (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 1).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006.

Článok 2**Definície**

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňujú definície uvedené v článku 2 smernice 2005/94/ES.

Uplatňujú sa aj tieto definície:

- a) „hydina z drobnochovu“ znamená kurčatá, morky a iné druhy patriace do radu *Galliformes* a kačice, husi a iné druhy patriace do radu *Anseriformes*, ktoré chovajú ich vlastníci:
- i) na vlastnú konzumáciu alebo použitie, alebo
 - ii) ako spoločenské zvieratá.
- b) „nosnice z organickej produkcie“ a „nosnice vo voľnom výbehu“ znamenajú:
- i) nosnice, ktoré sú definované v článku 2 ods. 2 písm. a) smernice Rady 1999/74/ES⁽¹⁾ a
 - ii) ktoré majú prístup k voľnému výbehu.

Článok 3**Schválenie vakcinačného programu**

1. Plán preventívnej vakcinácie proti vysokopatogénnej vtáčej chrípke, ktorý 29. júna 2007 predložilo Holandsko Komisii a ktorý sa má implementovať do 31. júla 2009, (ďalej len „plán preventívnej vakcinácie“) sa schvaľuje.
2. Komisia uverejní plán preventívnej vakcinácie.

Článok 4**Podmienky implementácie plánu preventívnej vakcinácie**

1. Holandsko zabezpečí, aby sa preventívna vakcinácia hydiny z drobnochovu, nosníc z organickej produkcie a nosníc vo voľnom výbehu vykonala v súlade s preventívnym vakcinačným plánom použitím inaktivovanej heterologickej vakcíny vtáčej chrípky podtypu H5 alebo bivalentnej inaktivovanej heterologickej očkovacej látky obsahujúcej obidva podtypy vtáčej chrípky H5 a H7, povolenej daným členským štátom alebo Spoločenstvom v súlade so smernicou 2001/82/ES alebo nariadením (ES) č. 726/2004.

2. Holandsko zabezpečí, aby sa podľa plánu preventívnej vakcinácie na miestach, kde sa vykonáva preventívna vakcinácia, uskutočnil intenzívny monitoring a dozor u hydiny z drobnochovu a v krdľoch nosníc z organickej produkcie alebo nosníc vo voľnom výbehu.

3. Holandsko zabezpečí efektívnu implementáciu plánu preventívnej vakcinácie.

Článok 5**Obmedzenia premiestňovania a odosielania hydiny z drobnochovu vrátane jednodňových kurčiat a násadových vajec takejto hydiny**

1. Príslušný orgán zabezpečí, aby žiadna hydina vrátane jednodňových kurčiat a násadových vajec získaných z takejto hydiny pochádzajúcich z drobnochovov hydiny, kde prebieha vakcinácia, nebola premiestňovaná do iných chovov hydiny v Holandsku alebo odoslaná do iného členského štátu.

2. Odchyle od odseku 1 a pod podmienkou samostatného označenia môže byť hydina z drobnochovu premiestnená do iných drobnochovov hydiny alebo dočasne zhromaždená na ukážky a výstavy:

- a) v Holandsku;
- b) v inom členskom štáte po dohode s cieľovým členským štátom.

Akékoľvek takéto premiestňovanie alebo zhromažďovanie musí byť v súlade s plánom preventívnej vakcinácie, čo znamená, že sa okrem iného musí viesť evidencia takého premiestňovania a zhromažďovania.

Článok 6**Obmedzenia pohybu nosníc z organickej produkcie a nosníc vo voľnom výbehu**

Príslušný orgán zabezpečí, aby sa nosnice z organickej produkcie a nosnice vo voľnom výbehu, pochádzajúce z chovov, v ktorých sa vykonáva preventívna vakcinácia, premiestňovali iba:

- a) do iných chovov v Holandsku, v ktorých sa vykonáva preventívna vakcinácia;
- b) do bitúnku v Holandsku na ich okamžité zabitie alebo
- c) do bitúnku v inom členskom štáte na ich okamžité zabitie po dohode s cieľovým členským štátom.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 203, 3.8.1999, s. 53.

Článok 7

Udeľovanie veterinárnych osvedčení na obchodovanie s hydinou, jednoduchými kurčatami a násadovými vajcami v rámci Spoločenstva

1. Holandsko zabezpečí, aby veterinárne osvedčenia na obchodovanie v rámci Spoločenstva s hydinou, jednoduchými kurčatami a násadovými vajcami z Holandska uvedenými v článku 5 ods. 2 a článku 6 písm. c) obsahovali slová:

„Hydina/jednoduché kurčatá/násadové vajcia (*) v súlade s predpismi stanovenými v rozhodnutí 2007/590/ES a vakcinované/získané z hydiny vakcinovanej proti vtáčej chrípke ... (dátum) očkovacou látkou ... (názov).

(*) Nehodiace sa prečiarknite.“

2. Holandsko zabezpečí, aby veterinárne osvedčenia na obchodovanie v rámci Spoločenstva s hydinou, jednoduchými kurčatami a násadovými vajcami z Holandska, okrem tých, na ktoré sa vzťahuje odsek 1, obsahovali slová:

„Zásielka obsahuje hydinu/jednoduché kurčatá/násadové vajcia (*), ktoré pochádzajú z chovov, v ktorých sa nevykonala vakcinácia proti vtáčej chrípke.

(*) Nehodiace sa prečiarknite.“

Článok 8

Obmedzenia odosielania konzumných vajec

Príslušný orgán zabezpečí, aby sa konzumné vajcia znesené v chovoch a/alebo pochádzajúce z chovov nosníc z organickej produkcie a nosníc vo voľnom výbehu, kde sa vykonáva preventívna vakcinácia, odoslali do iných členských štátov len za predpokladu splnenia týchto podmienok:

a) konzumné vajcia sú získané z hydiny, ktorá pochádza z chovov, v ktorých sa v súlade s plánom preventívnej vakcinácie a s osobitným prihliadnutím na kontrolné exempláre vtákov pravidelne vykonávali kontroly a v ktorých bol výsledok testov na vysokopatogénnu vtáčiu chrípku negatívny, a

b) konzumné vajcia sú prepravené priamo:

i) do baliarne určenej príslušným orgánom a zabalené v jednorazových obaloch alebo prepravkách, podložkách a inom balení na opakované použitie, ktoré sa musí vyčistiť a vydezinfikovať pred každým použitím a po ňom v súlade s pokynmi a biobezpečnostnými opatreniami požadovanými príslušným orgánom, alebo

ii) do zariadenia na výrobu vaječných výrobkov podľa kapitoly II oddielu X prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, aby sa tam s nimi manipulovalo a aby sa spracúvali v súlade kapitolou XI prílohy II k nariadeniu (ES) č. 852/2004.

Článok 9

Obmedzenia odosielania mäsa, mletého mäsa, mäsových prípravkov, mechanicky oddeleného mäsa a mäsových výrobkov zo zaočkovaných nosníc z organickej produkcie a nosníc vo voľnom výbehu

1. Príslušný orgán zabezpečí, aby sa mäso, mleté mäso, mäsové prípravky, mechanicky oddelené mäso a mäsové výrobky zo zaočkovaných nosníc z organickej produkcie a nosníc vo voľnom výbehu odoslalo do iných členských štátov len za predpokladu splnenia týchto podmienok:

a) získalo sa z hydiny, ktorá:

i) pochádza z krdľov, v ktorých sa v súlade s plánom preventívnej vakcinácie a s osobitným prihliadnutím na kontrolné exempláre vtákov pravidelne vykonávali inšpekcie a v ktorých bol výsledok testov na vysokopatogénnu vtáčiu chrípku negatívny;

ii) pochádza z krdľov, ktoré klinicky vyšetřil úradný veterinárny lekár v priebehu 48 hodín pred naložením, pričom sa venovala osobitná pozornosť kontrolným exemplárom vtákov;

iii) drží sa oddelene od iných krdľov, ktoré nespĺňajú ustanovenia v predchádzajúcich bodoch i) a ii), a

b) bolo vyrobené v súlade s prílohou II a oddielmi II a III prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a skontrolovalo sa v súlade s oddielmi I, II, III a kapitolami V a VII oddielu IV prílohy I k nariadeniu (ES) č. 854/2004.

2. Príslušný orgán zabezpečí, aby sa mleté mäso, mäsové prípravky, mechanicky oddelené mäso a mäsové výrobky, ktoré obsahujú mäso zo zaočkovaných nosníc z organickej produkcie a nosníc vo voľnom výbehu, odoslalo do iných členských štátov len vtedy, ak takéto mäso, prípravky a výrobky spĺňajú podmienky uvedené v odseku 1 a sú vyrobené v súlade s oddielmi V a VI prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004.

Článok 10**Správy**

Holandsko predloží Komisii správu o implementácii plánu preventívnej vakcinácie do jedného mesiaca odo dňa začatia uplatňovania tohto rozhodnutia a podá štvrtročné správy Stálemu výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat.

Článok 11**Ustanovenie o zrušení**

Rozhodnutie 2006/147/ES sa zrušuje.

Článok 12**Adresáti**

Toto rozhodnutie je určené Holandskému kráľovstvu.

V Bruseli 27. augusta 2007

Za Komisiu

Markos KYPRIANOU

člen Komisie